

**EUCHARISTICA: VERSE  
AND PROSE IN HONOUR  
OF THE HIDDEN GOD**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649084210

Eucharistica: verse and prose in honour of the Hidden God by H. T. Henry

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**H. T. HENRY**

**EUCHARISTICA: VERSE  
AND PROSE IN HONOUR  
OF THE HIDDEN GOD**



CANADIAN MESSENGER  
LIBRARY

*Section*

*Number*

# EUCCHARISTICA

VERSE AND PROSE  
IN HONOUR OF  
THE HIDDEN GOD

BY

H. T. HENRY, LITT. D.

OVERBROOK SEMINARY

~~H 3P  
1313  
H 52~~

EV  
300  
146  
1912



REGIS  
BIBL. MAJ.  
COLLEGE

PHILADELPHIA  
THE DOLPHIN PRESS  
MCMXII

54537

## **Imprimatur**

✠ EDMOND F. PRENDERGAST  
Archbishop of Philadelphia

*15 August, 1912.*



COPYRIGHT, 1912  
THE DOLPHIN PRESS

## PREFACE.

DURING the past twenty years the author has contributed to various magazines some original and translated Eucharistic verse together with comment (nearly all of which appeared in *The Ecclesiastical Review*) on the translations. Although these contributions were made casually and without ulterior purpose, he finds that, together with some hitherto unpublished matter, they would fill a little volume which might well bear the title of "Eucharistica". In it he has ventured to include a few renderings from Latin prose, two of which (namely the Prayers for the Blessing of Vestments and the "Prayer of St. Augustine") were requested for special occasions. He had also planned to include, if the requisite permission should have been obtained, his articles in the *Catholic Encyclopedia* on *Lauda Sion*, *Pange Lingua*, *Sacris Solemniis*, *Verbum Supernum*, *O Deus Ego Amo Te*, etc. On second thought it seemed simpler, however, to refer the reader who might desire fuller information on these hymns, to that great storehouse itself, rather than to burden the present pages unduly.

If any apology were needed for such a volume as this, it could reasonably be based on the fact that our English devotional literature is not rich in Eucharistic treatments, and that, in respect of appropriate verse (whether original or translated), it is especially inadequate. Any one who is familiar with the notable volumes of

*Carmina Mariana* compiled by Mr. Orby Shipley, will recognize the lacuna in the kindred devotional field of Eucharistica. Indeed, Latin hymns of merit are very few — (the hymns of St. Thomas, the Ave Verum, the Sancti Venite, and a few others, almost exhaust the list) — nor are their English renderings so many or so felicitous as to make any further efforts in this field superfluous.



## CONTENTS.

### Part I.

ORIGINAL VERSE.	PAGE
BENEDICTION .....	3
LOVE'S FOLLY .....	5
A CHRISTMAS CAROL .....	6
A VISIT .....	10
THE LOVE OF GOD .....	12
ECCE HOMO .....	15
VIATICUM .....	16
FOOLISH AND SLOW OF HEART .....	18
BETHLEHEM .....	20
THE TWO DISCIPLES .....	25
THE WEDDING FEAST .....	27
THE HIDDEN GOD .....	28
BEFORE THE ALTAR .....	29
JESU LAUDO SACRAMENTUM .....	30
THE CHRISTIAN PRIEST .....	31
TU ES SACERDOS IN AETERNUM .....	32
THE TEMPLE BUILDER .....	34

### Part II.

TRANSLATIONS.	
LAUDA SION .....	38
PRAISE, O SION, PRAISE THY SAVIOUR .....	39
PANGE LINGUA .....	44
SING, MY TONGUE, THE MYSTIC STORY .....	45
SACRIS SOLEMNIIS .....	48
WITH JOY THIS FESTAL DAY.....	49
SACRIS SOLEMNIIS .....	52
UNTO THIS SOLEMN FEAST .....	53
VERBUM SUPERNUM PRODIENS .....	56
THE WORD DESCENDING FROM ABOVE .....	57
ADORO TE DEVOTE .....	58
DEVOUTLY I ADORE THEE .....	59
SUMME DEUS CLEMENTIAE .....	60

	PAGE
O GOD WHO FROM THY MERCY SEAT .....	61
CHRISTUS NOSTER VERE CIBUS .....	64
THE SAVIOUR IS OUR VERY FOOD .....	65
AVE VERUM .....	66
HAIL, TRUE BODY .....	67
AVE SACER CHRISTI SANGUIS .....	66
HAIL, TRUE BLOOD OF JESUS .....	67
ORATIO METRICE COMPOSITA .....	68
PRAYER AT THE ELEVATION OF THE HOST .....	69
POST ELEVATIONEM .....	72
AFTER THE ELEVATION .....	73
SANCTI VENITE .....	76
APPROACH, YE JUST .....	77
LAUDES OMNIPOTENS FERIMUS .....	80
HYMN FOR COMMUNICANTS .....	81
EJA O DULCIS ANIMA .....	84
HASTE THEE, O SWEET SOUL .....	85
AD REGLAS AGNI DAPES .....	86
HERE AT THE ROYAL LAMB'S REPAST .....	87
O ESCA VIATORUM .....	90
O FOOD TO PILGRIMS GIVEN .....	91
ANIMA CHRISTI .....	92
SANCTIFY ME, SOUL OF CHRIST .....	93
AVE VIVENS HOSTIA .....	94
HAIL, THOU LIVING VICTIM .....	95
DESIDERO MI JESU .....	96
JESUS, ETERNAL GOOD .....	97
O DEUS EGO AMO TE, NAM .....	98
I LOVE THEE, LORD .....	99
O DEUS EGO AMO TE, NEC .....	100
I LOVE THEE, GOD .....	101
CANTIQUE .....	102
PRaise THE BLESSED SACRAMENT .....	103

### Part III.

#### ANTIPHONS AND PSALMS OF CORPUS CHRISTI.

PS. I—BEATUS VIR .....	110
BLESSED THE MAN .....	111
PS. IV—CUM INVOCAREM .....	114
WHENE'ER I CALLED TO THEE .....	115

## CONTENTS.

ix

	PAGE
PS. XV—CONSERVA ME .....	118
PRESERVE ME, LORD .....	119
PS. XIX—EXAUDIAT TE .....	120
WHEN SORROWING THOU CALL'ST .....	121
PS. XXII—DOMINUS REGIT ME .....	122
THE LORD MY SHEPHERD IS .....	123
PS. XLI—QUEMADMODUM DESIDERAT .....	126
AS A THIRSTY HART .....	127
PS. XLII—JUDICA ME DEUS .....	132
JUDGE ME, O GOD .....	133
PS. LXXX—EXSULTATE DEO .....	136
REJOICE, TO GOD OUR HELP .....	137
PS. LXXXIII—QUAM DILECTA .....	140
HOW LOVELY ARE THY TABERNACLES .....	141
PS. CIX—DIXIT DOMINUS .....	144
THE LORD SAID UNTO MY LORD .....	145
PS. CX—CONFITEBOR TIBI .....	148
I WILL GIVE THANKS TO THEE .....	149
PS. CXV—CREDIDI .....	152
I DID BELIEVE .....	153
PS. CXXVII—BEATI OMNES .....	154
HAPPY THE MAN .....	155
PS. CXLVII—LAUDA JERUSALEM DOMINUM .....	156
PRAISE THE LORD, JERUSALEM .....	157

## Part IV.

## HYMNS IN HONOR OF THE SACRED HEART.

EN UT SUPERBA CRIMINUM .....	160
WITH WHAT A CRUEL DART .....	161
COR ARCA LEGEM CONTINENS .....	162
O HEART, THINE ARK DOETH HOLD .....	163
COR ARCA LEGEM CONTINENS .....	164
O HEART, THE ARK OF COVENANT .....	165
AUCTOR BEATI SÆCULI .....	166
BLEST AUTHOR OF THE WORLD .....	167
QUICUMQUE CERTUM QUÆRITIS .....	168
WHOSO WOULD SEEK TO WIN .....	169
SUMMI PARENTIS FILIO .....	170
O SOLE-BEGOTTEN SON .....	171
COR MEUM TIBI DEDO .....	172